



「躍市體」為加拿大最好之香烟

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

各種貨品 同時運到 台灣鳳梨 散糖薑拳 台灣竹筍 溪紅炮 東方蝦片 連榴桂炮 散庄枝干 時聲炮 盒庄枝干 九龍吐珠 錦盒糖薑 瓷瓦盅蜜薑

雙托水仙花頭

HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. Telow 1377

八房住宅出賣 六房屋出賣 吳國華辦事處啓

Advertisement for Mak Kwong Kee (廣記參茸行) featuring a star logo and list of products like ginseng and deer antlers.

世界新聞

廣州商品市場 情形每况愈下

香港亞洲社電。此間自廣州方面。廣州商品市場。情形極為惡劣。且有每况愈下之勢。

青海星宿海 發現金礦

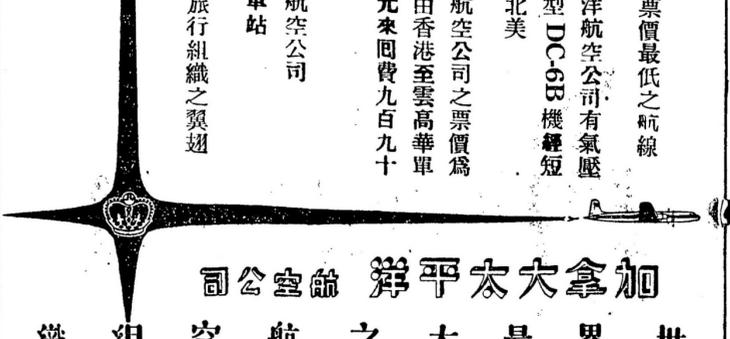
香港亞洲社電。此間自大陸方面。最近報告近新疆邊界之青海境內。發現金礦。

越共強征勞力 及財物修建鐵路

香港亞洲社電。自所謂越南停戰協定簽訂以來。越共已將中共在大陸上所實施之一套奴工制度。

由香港來最快最廉之航線

由香港來最快最廉之航線 惟加拿大太平洋航空公司有氣壓調節適當之超型 DC-6B 機艙短途來往香港與北美



加拿大太平洋航空公司 世界最大規模旅行組織之翼翅

永隆雜貨公司 WING LUNG CO 142 E. Pender St. Phone PA. 1734 VANCOUVER B. C.

新鮮蓮藕 精製白油腸 鴨肝腸 五花肉 大原鴨 鴨下庄 鴨片肉

謹訂十一月廿日正午十二點鐘舉行喬遷第九週年紀念慶典 洪門各機關暨叔父昆仲姊妹屆時光臨助慶指示禮儀屆勝榮幸

Advertisement for '仙丹' (Elixir) medicine with various product images and descriptions.

姜洩療法 損精療法 汗多療法 肺腎兼療 以上各種對症丸膏 加拿大總代理 廣生公司

Advertisement for '雙龍牌' (Double Dragon) rice, featuring an image of a rice bag and descriptive text.

Advertisement for American President Lines (APL) shipping services, listing routes and agents.

Advertisement for American President Lines (APL) shipping services, listing routes and agents.

南韓借款 八萬萬與美軍

高麗。漢城六日。美聯社電。南韓政府今謂。南韓無條件借美軍東軍司令八萬萬元。為發展國庫之需要。用發給高麗僱員之用者。

紐約僑胞西籍妻 被控殺人案

紐約訊。華人西籍妻袁夫人。寓地連時街一三五號。昨廿一日被警局拘捕。控以殺罪。不准保釋。死者史密氏是布魯克林太文日報排字工人。五十九歲。寓布魯克林亞軒街十六號。據警局報告。出事地點。是在袁夫人居住的土庫內。伊當時向警局報告。謂在土庫發現一屍骸。警局乃派人到來。將傷者載往醫院施救。史密尚能言語。只說兩人將他打傷。劫去現款。然後推落樓梯去。他這樣說。就因他是一有婦的男子。不想其名字與袁夫人在一起。史密三小時後因傷斃命。

中共試驗 人造車胎成功

香港亞洲社電。此間附共之大公報。刊載北平電訊稱。上海一大中華橡膠廠。試驗製造橡膠車胎。已告成功。並稱。該廠製成之人造橡膠車胎。交由「抗州運輸公司」試驗之結果。其中有亞一已行駛二萬五千里。共方現已令大規模製造云。

一加艦昨駛往 遠東服務

域多利訊。加拿大毀滅艦「史阿士」號。星期日啟程赴高麗。約於十一月左右抵達遠東。查「史阿士」艦。為加拿大於十一月月中旬。唯壹服務於遠東聯軍者。

上週末加東之 枉死鬼十八名

多明度七日加拿大社電。昨週末在加拿大東邊。包括星期六日在多明度各名母親。及其三個孩子被火燒死在內。共有十八人死於非命云。

但警察當時在袁夫人身上搜着史密的一個戒指。因起懷疑。經過追問後。袁夫人招供。謂當時以一鉛水棍擊傷史密。脫下其戒指。伊跟蹤回家。在土庫底。史密開始蹂躪伊。但被伊擊倒在地。然後脫去史密手上的兩個戒指和手鐲。警局只搜回一個戒指。據助理檢察官向法院報告稱。袁夫人是一個道友。伊的動機是索取贖買毒藥。袁夫

哀情 零落 斷腸花

九 生生死死千千句

王香琴書

然終不能。是日之夜。十二時許。夏侯夫人始開眼。與妙兒同寢。夏侯夫人曰。明日更為角黍。及與司徒夫人果食。則度歲之事集矣。明歲元旦。到賀者必衆。蓋為三郎初婚。當至賀喜。尤當周章者。則為葉千秋之至。至時。若須與相見。必勿失禮。使彼外交家。輕視吾夏侯氏也。妙兒不答。則曰。彼葉千秋亦猶人耳。何足懼。夏侯夫人曰。當三郎結婚時。吾嘗觀之。年已五十而後猶類三十人。以為是年齡。而能獲高位。負盛譽。則其才可知。吾觀其貌。正紅運當頭。未來之發展。實無可限量。葉姓福澤綿長。無怪司徒夫人與卿傾心向之。必欲與結秦晉之好。妙兒不欲論他人之事。則策曰。勿言此。母亦知鳳姊被刺後之消息乎。夏侯夫人曰。知之。司徒夫人嘗語我。謂已遣媼候之。文鳳雖微傷。但無大碍。刺之者實在劫色。文鳳無事矣。妙兒微吁。欲以所發者告於夏侯夫人。夏侯夫人仁厚。不比司徒夫人之雄才大略。決不信世頭刺耳。無害。母勿憂。夏侯夫人感頌曰。

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等
調味烹任
地方雅潔
招呼妥當
大膳小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

周愛權
精較各種時時眼鏡
兼修鑲嵌之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MARINE 5938

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.
京東海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨

和和公司
W. W. Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
請看震撼着世界的
中國畫圖
特價：每集壹元五

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
1527 FISGARD ST. VICTORIA, B.C.
專營 祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
正糯米酒

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林師臣秘製經驗
「掃毒藥片」
統治男女百毒便
流膿後發時全愈
免至禍延子孫用
過方知妙入神每
寸四元另的士寄
用買者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

雲埠梁定邦帽店發售
二各色新毡帽收價低廉
在緬街第五四三號及洗毡帽工作好
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B. C.

遺囑 立遺囑當要
由五元起碼
請來與公
證人溫電
降商量電
話 PA. 5555
樓仔梳銀
行二樓細夾片打街請由正門入可矣

美盛金舖
十足金業飾各款大小鐘錶
各款眼鏡 司理 鄧鴻輝
MEE SHING
431 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

各種紙料平沽
本店備有各種紙料發行及學校支房
用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

煤炭發售
快捷送到
於雲。高文。於雲。啟
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄六元
男子七疝丸 四兩庄六元
小腸疝氣丸 四兩庄六元
消粒解毒丸 四兩庄六元
救急 四兩庄六元

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
I. W. PENDER & CARRALL
四十週年 天天進步
衣服多身 巧手縫成
貴客光臨 不計利鏡

World's Narrowest Building
Robt Ripley
James Wong Jewellers
鑲鑽新。鑲手錢金美半元二
鑲鑽修整。售發等指戒石鑽
匙鑲配。機鑽電。筆水墨。傷柴火
舖鑲鑽。志英黃
4 PENDER ST. W. VANCOUVER 4, B. C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
專配西藥 各種西藥
沖晒咖啡 文房用具
畫報雜誌 僑胞光顧
格外歡迎

4X 麵粉
請常食美 味優越之
各種麵粉 市慶麵粉
Canadian Bakers Ltd.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 Leland's Kidney Tonic
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啟

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. Vancouver, B.C. Canada
加拿大 雲哥華
(青龜大力丸) 一打五元 郵寄一毛
(實驗消痔丸) 一料五元 郵寄一毛
(五蛇驅風膏) 單料一元 雙料二元 郵寄一毛
(頑癬掃光水) 一樽二元 兩樽三元 郵寄一毛
(內消瘰癧丸) 一料拾元 郵寄一毛
(燃花戀情素) 一打九元 郵寄五仙
(長期抗戰露) 單料一元 郵寄一毛
器械不良難久支，暗接戰露抵抗強，夜戰通宵暗炮火，解決情靈能戰場。

Simon's HAVANAS
Pandora CEDARAP
EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT
全加拿大之華人
殮館發售聖文公
司之呂宋煙經有
八十年之悠久歷
史該公司之經紀
人員感覺得萬分
榮幸為華友服務

馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. TA. 3468
醫生黃基靄
地址：地路街三百四十六號
電話 MARINE 5995

世界新聞

由溫哥華三百六十五元五

陸警

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

五年來的回憶錄

起初她對我的真摯，比糖還膩，比蜜還甜，親愛的哥哥，不下千百次哩！又話相偕白髮，在天願為比翼鳥，在地願為連理枝，那時的我們，簡直以她神魂顛倒了。

虛幻的世事，往往是意料不到，經過多久的時候，竟知她以前對我甜言蜜語，原來是心非，全是虛偽，為貪那萬惡的金錢，甘受別人的指使，將來陷害我的，畢竟她是心腸狡猾的女子，唔！唔！她的名字叫做鍾愛銀。

「不滿意些少的報酬，竟敢幹出挑撥我和白小姐的姻緣，我對不起未泯的良心，我去了，珍重罷！我們今後仍可以做朋友的。」

「哦！原來你非真心愛我的，不外借那纏綿情愛的言詞，來欺騙我，使我不覺間，跌入她的圈套，所以你們的毒謀得以順利進行，你！受金錢的指使來陷害我的一切，我一定會見諒的。不過我現在唯一的要求，究竟是誰人指使的，你能否說與我知嗎？這時我為探詳那指使的人，把怒氣吞下，欲引誘她述出故事來。」

活埋紀錄

印度的印度教徒之間流行一種叫做薩瑪泰的俗習。所謂薩瑪泰便是一個人陷入不省人事的昏迷狀態。又把他活活的埋入地下。過了若干時日。再把他從地裏掘出，他一旦見天日便會再活的。

歷來活埋的紀錄中最長的一個。是一八三七年夏天在拉荷爾國王龍吉特。辛以面前所創出來的。有一人名叫哈理達的瑜伽行者！所請瑜伽是一種以主觀與客觀一致做理想的神秘哲學。也就是一種冥想的修行方法！——陷入假死狀態

鷄零狗碎

你在紐約無聲的叫一聲。假使這種聲音在澳洲也能聽到的話。那已經是你發聲後十四小時以後的事了。不過如果同樣的聲音在電話裏傳達。那祇需要若干份之一秒的時間而已。

長頸鹿是現在世界上動物中的最高者。它的壽命比駱駝還長。跑起來比馬還快而且全無聲音。它們的高度可達二十尺。

劍魚的魚卵。不過像一根針眼那麼大。但是孵出一年後。它就能夠有六百磅之巨。劍魚對人類除了作食用之外。全無用途。

象牙是我們常有的東西。但是除了象之外。我們還可以從其他三種動物中獲得象牙。那就是海象。非洲河馬與獨角鯨。

黃金是重金屬之一。大約每十四立方寸黃金就等於一噸。(未完)

太太道理

冰譯自幽默月刊
丈夫：「我的刺刀為什麼鈍了？」
妻子：「我昨天拿來刺膠片。」
還非常鋒利。難道你的髮比膠片還粗嗎？」

洪熙官別傳

武俠小說 洪熙官別傳(第四輯) 山人著 三五
撥一揮。直插過去。周大貴急以棍消去其勢。周大貴雖然擅使單頭棍。但洪熙官之槍法亦不弱。一枝紅綫槍。上下左右。捷若游龍。銀光閃閃。如雪花飛舞。紅綫飄飄。若梅花紛飛。殺到周大貴頭頂眼花。棍注大亂。至是始知洪熙官確屬名不虛傳。深悔此行魯莽。正在慌亂之間。略一手慢。被洪熙官一槍。向着咽喉刺來。槍嘴將近。洪熙官一忍手。槍嘴略歪。刺入肩窩之上。鮮血直噴。周大貴急拋下單頭棍。跳出圍外。忍痛拱手。叫一聲。洪師傅的禪高強。再見！滿面羞慚。掩着肩窩。與周大貴成高福厚三人。蹣跚回太平沙雷老掌之武館。蓋因周大貴尚不知洪熙官槍下留情。揮其肩窩而不刺其咽喉。留其性命也。周大貴等既回武館。急取藥敷治。龜厚被洪熙官拋倒。傷勢不大。只膝蓋及腰骨。略受跌傷。隱隱作痛而已。雷老掌臥在病牀之上。聞得四人又受傷而回。大驚。急自牀中一躍而起。奔出演武廳。見龜厚取酒酒擦擦腰骨膝蓋。周大貴則肩敷藥。血染衣襟。崩牙成高福二人。則垂頭喪氣。心知今次定必凶多吉少。

秋夜偶感

李少白
其一
世事如棋局 黃梁夢未醒
江山依舊在 景色已飄零

其二
四海為家日 天涯作客時
風塵催白髮 剩得一棧枝

其三
採得靈芝在 終成不老丹
好隨漁父去 了却白鷗閑

其四
青山橫北郭 明月照西廬
喜有故人到 開懷共舉觴

重陽偶作
重陽及約步高巖 山色湖光在眼前
一隊寒鷗散水面 成羣飛雁落江邊
松間歇息評詩句 嶺上微聞弄管絃
遠望層巒拱拱列 宜人風景樂留連

宛城警魂社為演劇籌款添置戲服事
歡迎新進社員
周銀月女士
新進社員踴躍來 登壇粉墨出心裁
化裝儼若奇男子 改樣真如俠女魁
卓卓華胞同助款 堂堂閨秀共施財
文明娛樂兼傳教 裨益八羣確快哉

初冬書感七律一章
周雅文寄自汝利慎
表添葛換入冬時 欲遣襟懷學寫詩
夢芝江郎難活筆 才婉李白勉成詞
潮流急轉開新事 庠序依然重舊師
漫待俄文能媚外 要崇國粹是機宜

這裏沒有同情
作者：蔡藝輝
滿地是冷寒的雪，空間也充滿了冷人的心是化石！這裏沒有同情！

補血 滋陰 健胃 助消化
祖國油米雜貨
鮮明京菜海味
四時各種茶葉
中西日用食品
如蒙光顧請到
批發格外克己

味精

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

專醫瘋癲症

由唐山特辦蘇癆癲癩藥
蘇癆癲癩藥每盒一元
蘇癆癲癩藥每盒二元
蘇癆癲癩藥每盒三元
蘇癆癲癩藥每盒四元
蘇癆癲癩藥每盒五元

OWL DRUG CO.

舖材藥路澳
Retail Nerve Tonic
每樽七毫五及壹元五毫
風濕藥膏
每盒六毫

BANK OF MONTREAL

滿地可銀行
滿地可銀行與加國各界人士接洽已有三十年矣

MY BANK

滿地可銀行
滿地可銀行與加國各界人士接洽已有三十年矣

雲陶陶家酒

新張伊始 廚師優美 餐廳真誠 大宴小酌 無任歡迎

重慶唐餐館

日夜不停市 菜晏頂呱呱 大謙兼小酌 隨時可應駕 男女僑胞呀 請來幫襯吓

代理

各種香煙蔴糖發行 大小光顧一律歡迎 地址在金利源興記右隣

李福專醫皮膚病

跌打刀傷 跌打刀傷 跌打刀傷 跌打刀傷

代東

謹訂十一月廿一日為本社舉行成立第三十週年紀念慶典屆時統請 達權總支社 洪門大小機關暨各叔父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

新到大宗

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

叟奇架必錄

國泰客機係被不明機二

精神及魄力

接車行李

新到大宗

國內新聞

台山收購農產定價低 農民均不願出售

花生收購價與黑市相差三倍 各家一粒不售...

加拿大歸僑突暴斃

其妻自此即在港居住 等候辦理 赴加手續...

JACK WONG P.O. Box 396 Armstrong, B.C. 有靚自晒 白菜干無泥...

好食說豆腐 天香園有 成箱可用慢車寄上...

李家驥 市上菜瓜時合 Lee Kar Shong Ranch P.O. Box 795 Phone 3342 Vernon, B.C.

其後獲悉其夫患腦沖血 未幾即由警方召黑箱將其夫屍體移去...

Player's Navy Cut Cigarettes advertisement with image of a pack and a hand holding a cigarette.

WESTON'S BREAD 生美鮮味 偉士頓麵包

WAH SUN BOOK SHOP 82 Pender St. E. Vancouver, B.C. 新到各種書籍...

華新書局 最新詳解英漢大辭典 特價五元...

髮絲司公活聯 LINWOOD COMPANY 106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話 PA. 7825

風濕痛 請用 斬水福驅風油 三分鐘內 當面止痛

THE ROYAL BANK OF CANADA 支行位於維多利亞街 華友貯蓄 均能轉駁...

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. 竹林餐館 雲塔香茗...

隆裕廣 加拿大 KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender St. E. Vancouver, B.C. 新到 鹹魚雜貨...

晴市黨長壽店 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlavy Ave. HA 0141

B.C. COLLATERAL 77 E. HASTINGS ST. 當押利息低廉 押物留候...

司公行和中 CHUNG WO HONG CO. 237 Powell St. Vancouver, B.C. 新到 各時國貨...

司公頓伊埠雲 THE T. EATON CO. 237 Powell St. Vancouver, B.C. 君在伊頓百貨公司交易...

Now! GB enriched GENERAL BAKERIES LIMITED 潔列地粵麵麵現...

菴家陳 丸補精歸參 素胰健尿甜 主治喉乾口渴 常思茶水小便...

WONG HORNE AGENCIES INSURANCE 441 GORE AVE. VANCOUVER, B.C. 黃漢 經紀事務所...

PHONE PA. 6527 司公益合 HOP YICK CO. 164 Pender St. E. Vancouver, B.C. 本店專營...

明發新 奇異藥水 惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷...

社論 邱吉爾

發軔於上月中旬之倫敦罷工潮。應為英國政府運來深慮困難之事件。此事最後操縱者為英國共產黨。即英政府亦不諱言。工潮之爆發。顯與阿特利及貝芬等訪問中共之行為有關。亦足予邱吉爾一反省之機會。

考英國外交政策之訂定。常有一錯誤之觀念。即認為能犧牲弱小以擊足侵略者。英國即可置身事外。或與一強有力者相結合。即可征服一切侵略者。自維也納會議。以迄雅爾達會議。英國均曾參與。且均不惜犧牲弱小以安撫侵略者。對其惡劣後果。則從未計及。毫無覺悟。此自將為英國招致災禍。

遠自雅爾達會議協定以後。蘇俄勢力即急速擴張。英國對東歐之關心。並未稍減。以為蘇俄須保有西德。即對於萊茵河畔阻礙。以為蘇俄須保有巴爾幹。即等於在歐旁置一炸彈。而在亞洲。即中國大陸。雖論入共手。以為蘇俄須保有印度星洲及香港之利益不受損害。由此種種。尤以邱吉爾任首相邱吉爾為然。

邱吉爾雖為國際有數之老政治家。在二次大戰期中。英國確賴其領導而度過此難關。終能戰勝敵人。然其政治上之建樹。似亦至此而止。乃有阿特利之取其以代。年前邱氏雖重膺大任。然其魄力固已遠遜當日。而舉止尤為乖張。前此力主訪問蘇俄。以求世界和平之舉。經已騰笑列邦。即英國輿論。亦為譁然。堪為明證。

今也邱氏一舉一動。更多失措之處。在原則上之政策。雖屬反共。然行動上又矛盾叢生。不特圖牽制美國之積極反共措施。且一再表示對中共之友好。轉戰之無結果。越戰之悲慘收場。邱氏均不能謂無相當責任。目下工潮之爆發。已使英國自食其果。邱氏宜有所覺悟矣。

為英國之光榮傳統計。為英國之恢復聲譽計。邱吉爾均應有所覺悟。唯其改弦更張。堅定反共之政策與行動。而後始能除外敵而安內。使趨於富強之境。邇來倫敦之工潮。不過為其變亂英國內部之開端。苟不及時撲滅。則後患之來。乃與未艾。誠願邱氏以老政治家之精神。重振雄風。復興英國。以創造歷史之新頁。

開平總會館實業部 派息及還本會議訊

(續昨)結果。還本中簽者。羅傳。謝德爵。蘇松奕。周秩活。周瑞澄。方紹廷。黃楚俠。譚煥宏。梁才焯。關國煥。梁定邦。許傑儒。關榮紹。鄧世慶。李誠生。關勳。伍紹祖。余德儀。黃御蘭。胡持祿。方富賞。黃文生。陳騰求。謝明彥。周道專。謝維泉。余扶。謝明彥。周宗強。黃振秀。周耀初。夫人。關勳洛。關崇權。方文題。關崇揚。黃德環。周炳照。毛發彬。司徒華賢。關耀崇。周家盛。梁顯悠。羅傳鈞。周朝進。周蘇氏。關仁瑞。謝德堅。司徒倫教堂。盧新喜。譚成。周冠瑞。司徒健。黃梧照。周世濂。黃國秀。周宗灼。譚榮柱。關素潔。潘備榮。周連仕。鄧新南。陳自寬。關崇進等。聞一俟整理手續妥當後。在各埠登廣告。分派股息及還本。殿以鷄尾酒會。暢叙鄉情。大有在蒼城共結桑麻之慨云。(完)

錦祿華人謀殺案開審

錦祿訊。此間秋季高等法院審判。此間開審審判一謀殺案。此案乃於八月拾七日。吳志(譯音)殺死其同房七拾七歲之湯泰(譯音)云。

經由香港僑匯 又減少百分之三十

香港亞洲社電。世界各地華僑匯款回中共區。大部份仍經由香港。但每月平均之數。較之去年又減少百分之三十。估計約合港幣壹千貳百萬元左右。南洋各地華僑匯款約有百分之五拾。經由香港轉匯。但美國方面之匯款。則因美國當局嚴格禁止。已轉向轉匯及非法途徑。僑匯數額減退原因之一。為海外華僑現僅以勉勵維持生活之費用寄交其大陸上之親屬。不大多寄匯款。當局允許僑眷前往香港取匯款。廣州。江門。台山及汕頭之中共當局。雖准許僑眷收取僑匯。但更存在

約中美週報

第六一八期已到 每册二毫
地址：九三街市定街東四一〇房
Optimistic Library 期寄費免收
1266, Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

各項樓業出賣

跑路街式百三十號樓下舖位兩間樓上旅館前。層後邊三層從新修葺。自動熱水。合市政規例。每月收入租項三百餘元。價銀壹萬七千五百元。現款銀期任由自便。

八個房住宅

阻路街四百四十七號地位適中。睡房五個。廚房。餐房。共八個房。後邊車房。兩個內外。修葺價銀七千元。現款交易。價銀小一。

大柏文樓

項利市比摩頓街1813名曰摩頓柏文樓。共十九個車位。樓高四層。另有土庫。自動熱水。後邊另有兩間。價銀八萬元。先交現款四萬元。每月充銀期四百元。如有僑胞欲購者。幸勿失此良機。 湯。HA. 5704
昌興實業有限公司總經理黃華啟

代東

謹訂民國四十三年十一月十四日午後一時為本支部舉行成立第十九週年紀念慶典。實具潔潔若同日下午六時設筵歡敘。統請岡州總會暨邑僑駕臨助慶。指示禮儀。賜勝榮幸。 域埠岡州會館支部全人敬約
Kong Chow Ass'n. 1804 1/2 Government St. Victoria, B. C.

惠及祖母的 兒孫且及 祖母

(汪精衛) 鯊魚肝精 富有丁種維他命及鈣磷質 老幼服之滋補無匹味道

WAMPOL'S EXTRACT OF COD LIVER

之試請滑香



馬文會會計師事務所

電話 TA. 3621
各稅項報 會計審計
兼收舊欠 無不効驗
地址：九三街市定街東四一〇房
VANCOUVER 4, B. C.

THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬請華友 利用本行 儲蓄保險 各種匯兌 存款等項 均能辦理 無論大小 均極妥當 歡迎外埠 僑胞惠顧 辦理手續 簡便迅速 同人誠謝 萬分

大加那華新街高沙銀行啟

WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定街

林三合恭辭職務

啟者。不才近因年老體弱。記性衰退。實難勝任社職。爰我知友。幸勿以公共職務相委。俾得安逸身心。休養餘年。則感惠極矣。伏維公鑒。 弟林三合謹啟

代理各牌 新舊汽車

手續妥當 價錢相宜
現有新 Dodge 牌客車 出讓。設備齊全。 祇駛過五百里 原價 \$3319 廉售 \$2895 充銀期先付 \$600 用舊車交換亦可

陳進啓

電話 FM. 7989

為應旅客需要

西北公司 新型遊客機 DC-6B

飛遠東班次現 增加一倍
由雲哥華飛香港及台北

仍祇收 五百五十一元九毛五

設備完善 座位舒適 招待週到
精善膳食 免費奉送
*票價包括全部聯運旅費

定票處及問訊處：—
1724 Marine Building 電話 MARINE 1654
或各旅行社

NORTHWEST Orient AIRLINES
飛往遠東最短最快之航線

西北航空公司另備有 華貴雙層巨型機 Stratocruiser 由舍路飛遠東 沿途有華人招待

根絕糖尿丸
滋補健腎丸
立止夢遺丸
強精大補丸

主治口渴引飲，小便頻數，體量日減，功能補氣生血，確為糖尿之聖藥，專治腎虧，夜尿，頭暈，耳鳴，腰痛，脚氣虛損諸症，每樽拾圓

功能固精健體 止遺 每盒八圓
漆精壯骨 增強體力 每樽八圓

L. S. Wong
(郵購地址) 201-1st St. E. Calgary, Alta. 香港 中醫師黃良石創製

新張廣告

力有限公司
LEE-HAN Agency Co. Ltd.
276 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話 MARINE 9014
電報掛號 "LEEHAN"

△業務▽ △推進方法▽
司賬會計 業務推進，分查詢，介紹，顧問，指導，委辦，籌辦，英文補習 為便利遠近僑胞光顧起見，各地旅行 函詢或親臨索取即奉，手續廣告設計 費有預作規定，歡迎各方指填報稅項 教。

代客買賣 管理設計 進出口貨

人 理 司 黃中文 胡烈星 胡彩星 胡俊星

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

時合 國貨大幫登市

金英芳水仙花頭
新到貨新價 價錢極相宜
各種炮竹
應時上市
第二期 冬節國貨行情正在印刷將就奉上

